



23 avril 2018

(18-2526)

Page: 1/6

Comité des marchés publics

Original: anglais

**MODIFICATIONS PROJETÉES DE L'APPENDICE I CONCERNANT
LA NOUVELLE-ZÉLANDE AU TITRE DE L'ACCORD SUR
LES MARCHÉS PUBLICS RÉVISÉ**

**COMMUNICATION PRÉSENTÉE PAR LA NOUVELLE-ZÉLANDE AU TITRE DE
L'ARTICLE XIX:1¹ DE L'ACCORD SUR LES MARCHÉS PUBLICS RÉVISÉ**

La communication ci-après, datée du 20 avril 2018, est distribuée à la demande de la délégation de la Nouvelle-Zélande.

1. Conformément au paragraphe 1 de l'article XIX de l'Accord sur les marchés publics révisé (ci-après l'"Accord révisé"), la Nouvelle-Zélande notifie au Comité des marchés publics les modifications ci-après de l'Annexe 3, Appendice I, de l'Accord révisé la concernant:

- a. supprimer "New Zealand Fire Service Commission" (Commission de la lutte contre les incendies) de la liste des entités figurant à l'Annexe 3, puisque cette autorité a été démantelée;
- b. ajouter "Fire and Emergency New Zealand" (Services d'incendie et d'urgence) à la liste des entités figurant à l'Annexe 3 à la place de "New Zealand Fire Service Commission"; et
- c. ajouter la note ci-après à l'Annexe 3: "Fire and Emergency New Zealand: This Agreement only covers procurement that was previously covered by the New Zealand Fire Service Commission. For the avoidance of doubt, the following procurements are excluded from cover: any procurement by Fire and Emergency New Zealand that was previously conducted by Rural Fire Authorities, Rural Fire Committees and/or Territorial Authorities (for the purposes of their functions under the Forest and Rural Fires Act 1977)." (Fire and Emergency New Zealand: Le présent accord ne couvre que les marchés qui étaient auparavant couverts par la New Zealand Fire Service Commission. Pour qu'il n'y ait aucun doute, les achats ci-après sont exclus de la couverture: tout achat effectué par Fire and Emergency New Zealand qui était auparavant effectué par des comités de lutte contre les incendies en milieu rural, des autorités de lutte contre les incendies en milieu rural et/ou des collectivités territoriales (aux fins de leurs fonctions en vertu de la Loi de 1977 sur la lutte contre les incendies en milieu forestier et rural 1977).)

¹ L'article XIX:1 est libellé comme suit: *Notification d'une modification projetée*. Une Partie notifiera au Comité tout projet de rectification, de transfert d'une entité d'une annexe à une autre, de retrait d'une entité ou autre modification des annexes de l'Appendice I la concernant (ci-après dénommé la "modification"). La Partie projetant la modification (ci-après dénommée la "Partie apportant la modification") inclura dans la notification: a) pour tout retrait projeté d'une entité des annexes de l'Appendice I la concernant dans l'exercice de ses droits au motif que le contrôle ou l'influence que le gouvernement exerce sur les marchés couverts de cette entité a été éliminé de manière effective, la preuve de cette élimination; ou b) pour toute autre modification projetée, des renseignements concernant les conséquences probables du changement pour le champ d'application mutuellement convenu du présent accord.

2. Les modifications susmentionnées découlent de ce qui suit:

- a. Le 1^{er} juillet 2017, Fire and Emergency New Zealand (FENZ) a été constituée en vertu de l'article 8 de la Loi de 2017 sur les services d'incendie et d'urgence.
- b. La FENZ remplace la Fire Service Commission et regroupe certaines fonctions, actifs, droits et responsabilités et un certain nombre d'entités, y compris des comités de lutte contre les incendies en milieu rural, des autorités de lutte contre les incendies en milieu rural et des collectivités territoriales.

3. Les modifications susmentionnées n'altèrent pas le niveau du champ d'application mutuellement convenu fourni dans l'Appendice I concernant la Nouvelle-Zélande.

4. La pièce jointe A du présent document montre (en texte barré ou en texte souligné) les modifications que la Nouvelle-Zélande projette d'apporter aux pages correspondantes de l'Annexe 3 de l'Appendice I. La pièce jointe B contient les pages pertinentes, telles qu'elles se présenteraient après acceptation des modifications.²

² Les pièces jointes A et B sont en anglais seulement.

APPENDIX I	NEW ZEALAND	ANNEX 3	Page 1/2
------------	-------------	---------	----------

ATTACHMENT A**ANNEX 3****OTHER ENTITIES**

Unless otherwise specified, this Agreement covers procurement by entities listed in this Annex, subject to the following thresholds:

Thresholds:

Goods	SDR 400,000
Services	SDR 400,000
Construction Services	SDR 5,000,000

List of entities:

1. Accident Compensation Corporation (Note 1);
2. Civil Aviation Authority of New Zealand;
3. Energy Efficiency and Conservation Authority;
4. Housing New Zealand Corporation;
5. Maritime New Zealand;
6. New Zealand Antarctic Institute;
7. **New Zealand Fire Service Commission-Fire and Emergency New Zealand (Note 5);**
8. New Zealand Qualifications Authority;
9. New Zealand Tourism Board;
10. New Zealand Trade and Enterprise;
11. New Zealand Transport Agency;
12. Ōtākaro Limited (Note 4);
13. Sport New Zealand (Note 2);
14. Tertiary Education Commission;
15. Education New Zealand;
16. Airways Corporation of New Zealand Limited;
17. Meteorological Service of New Zealand Limited;
18. KiwiRail Holdings Limited;
19. Transpower New Zealand Limited (Note 3).

Notes to Annex 3

1. Accident Compensation Corporation: This Agreement does not cover procurement of pension fund management, public insurance and fund placements, investments and financial services related to securities or trading on an exchange.
2. Sport New Zealand: The Agreement does not apply to the procurement of goods and services containing confidential information related to enhancing competitive sport performance.
3. Transpower New Zealand Limited: The following procurements are excluded from cover:
 - a. Electrical stringing services (part of the total range of activities covered by CPC Prov. 5134);
 - b. Tower painting services (part of the total range of activities covered by CPC Prov. 5173);
 - c. For greater certainty, projects funded directly by private sector customers where those projects would not be undertaken except for the funding provided by those customers.

APPENDIX I	NEW ZEALAND	ANNEX 3	Page 2/2
------------	-------------	---------	----------

4. Ōtākaro Limited: All obligations in the Agreement specifically relating to Annex 1 entities shall apply. For greater certainty, the thresholds are SDR 130,000 for Goods and Services and SDR 5,000,000 for Construction Services, and all agencies subordinate to Ōtākaro are covered.

5. Fire and Emergency New Zealand: This Agreement only covers procurement that was previously covered by the New Zealand Fire Service Commission. For the avoidance of doubt, the following procurements are excluded from cover: any procurement by Fire and Emergency New Zealand that was previously conducted by Rural Fire Authorities, Rural Fire Committees and/or Territorial Authorities (for the purposes of their functions under the Forest and Rural Fires Act 1977).

APPENDIX I	NEW ZEALAND	ANNEX 3	Page 1/2
------------	-------------	---------	----------

ATTACHMENT B**ANNEX 3****OTHER ENTITIES**

Unless otherwise specified, this Agreement covers procurement by entities listed in this Annex, subject to the following thresholds:

Thresholds:

Goods	SDR 400,000
Services	SDR 400,000
Construction Services	SDR 5,000,000

List of entities:

1. Accident Compensation Corporation (Note 1);
2. Civil Aviation Authority of New Zealand;
3. Energy Efficiency and Conservation Authority;
4. Housing New Zealand Corporation;
5. Maritime New Zealand;
6. New Zealand Antarctic Institute;
7. Fire and Emergency New Zealand (Note 5);
8. New Zealand Qualifications Authority;
9. New Zealand Tourism Board;
10. New Zealand Trade and Enterprise;
11. New Zealand Transport Agency;
12. Ōtākaro Limited (Note 4);
13. Sport New Zealand (Note 2);
14. Tertiary Education Commission;
15. Education New Zealand;
16. Airways Corporation of New Zealand Limited;
17. Meteorological Service of New Zealand Limited;
18. KiwiRail Holdings Limited;
19. Transpower New Zealand Limited (Note 3).

Notes to Annex 3

1. Accident Compensation Corporation: This Agreement does not cover procurement of pension fund management, public insurance and fund placements, investments and financial services related to securities or trading on an exchange.
2. Sport New Zealand: The Agreement does not apply to the procurement of goods and services containing confidential information related to enhancing competitive sport performance.
3. Transpower New Zealand Limited: The following procurements are excluded from cover:
 - a. Electrical stringing services (part of the total range of activities covered by CPC Prov. 5134);
 - b. Tower painting services (part of the total range of activities covered by CPC Prov. 5173);
 - c. For greater certainty, projects funded directly by private sector customers where those projects would not be undertaken except for the funding provided by those customers.

APPENDIX I	NEW ZEALAND	ANNEX 3	Page 2/2
------------	-------------	---------	----------

4. Ōtākaro Limited: All obligations in the Agreement specifically relating to Annex 1 entities shall apply. For greater certainty, the thresholds are SDR 130,000 for Goods and Services and SDR 5,000,000 for Construction Services, and all agencies subordinate to Ōtākaro are covered.

5. Fire and Emergency New Zealand: This Agreement only covers procurement that was previously covered by the New Zealand Fire Service Commission. For the avoidance of doubt, the following procurements are excluded from cover: any procurement by Fire and Emergency New Zealand that was previously conducted by Rural Fire Authorities, Rural Fire Committees and/or Territorial Authorities (for the purposes of their functions under the Forest and Rural Fires Act 1977).
